

IT	BG
<p>BANDO PREMIO INTERNAZIONALE DI LETTERATURA ALDA MERINI</p> <p>GIURIA TECNICA Pietro Berra Presidente Lucia Bellaspiga Michelangelo Camelliti Chiara Milani Luisella Veroli L'operato della Giuria è insindacabile. Ambrogio Borsani curatore delle opere di Alda Merini Vivian Lamarque poetessa Le figlie della poetessa Alda Merini Sindaco di Brunate Assessore alla Cultura</p> <p>REGOLAMENTO Le opere inedite (sezioni A, C, D, F, 150 anni di Penčo Slavejkov) potranno essere inviate in "formato elettronico" (due file, uno anonimo e uno con nome e indirizzo) alla mail info@premioaldamerini.org oppure in formato cartaceo (due copie, una anonima e una con nome e indirizzo) a: Premio Internazionale Alda Merini presso Comune di Brunate - via alla Chiesa, 2 - 22034 Brunate (CO). Tutte le opere dovranno essere inviate entro e non oltre il 31 maggio 2016. La scheda di partecipazione dovrà essere compilata da tutti i partecipanti in tutte le sue parti, firmata in modo leggibile e spedita, contestualmente alle opere, via mail o via posta ordinaria. È inteso come inedito un componimento che, alla data di scadenza per la partecipazione al Premio, non sia stato pubblicato (in formato cartaceo o e-book) da editore in volume, anche collettivo. Si considerano inedite anche quelle composizioni comparse su siti Internet o quelle che abbiano semplicemente partecipato, senza essere premiate, ad uno o più concorsi. I volumi autopubblicati non vengono considerati editi.</p> <p><i>Tutte le informazioni relative al premio sono consultabili sul sito www.premioaldamerini.org</i></p> <p><i>I concorrenti premiati sono tenuti a presenziare alla premiazione; i premi in denaro non riscossi personalmente verranno trattenuti per l'edizione successiva.</i></p>	<p>ОБЯВА МЕЖДУНАРОДНА ЛИТЕРАТУРНА НАГРАДА „АЛДА МЕРИНИ“</p> <p>ХУДОЖЕСТВЕНО ЖУРИ Пиетро Бера Председател Лучия Беласпига Микеланджело Камелити Киара Милани Луизела Вероли Решенията на журито са окончателни и не подлежат на преразглеждане. Амброджо Борсани куратор на произведенията на Алда Мерини Вивиан Ламарк поетеса Дъщерите на поетесата Алда Мерини Кметът на Брунате Общинският комисар по култура</p> <p>ПРАВИЛНИК Неиздадените творби (раздели A, C, D, F, 150 години от рождението на Пенчо Славейков) могат да бъдат изпращани в „електронен вид“ (два файла – един анонимен и един с име и адрес) на следния имейл: info@premioaldamerini.org или на хартиен носител (два екземпляра – един анонимен и един с име и адрес) адресиран до: Premio Internazionale Alda Merini presso Comune di Brunate - via alla Chiesa, 2 - 22034 Brunate (CO). Всички творби трябва да бъдат изпратени най-късно до 31 май 2016 г. Формулярът за участие се попълва изцяло от всички участници, подписва се четливо и се изпраща заедно с поетичните произведения по електронна или обикновена поща Приема се за издадено произведение това, което към крайната дата за участие в конкурса за Наградата не е публикувано (на хартиен носител или електронна книга) от издател в обособен том, включително сборник от множество автори. Смятат се за неиздадени и тези стихотворения, появили се в интернет сайтове или тези, които само са участвали, без да бъдат награждавани, в един или повече конкурси. Самостоятелно публикуваните книги не се считат за издадени произведения. Пълната информация за наградата е поместена на интернет сайта www.premioaldamerini.org Наградените участници са длъжни да присъстват на официалното награждаване; невзетите парични награди се задържат от организаторите за следващото издание.</p>

La partecipazione al concorso implica l'accettazione del presente regolamento. Ai sensi del DGLS 196/2003 e della precedente Legge 875/1996 i partecipanti acconsentono al trattamento, diffusione e ufficializzazione dei dati personali da parte dell'organizzazione o di terzi per lo svolgimento degli adempimenti inerenti al concorso.

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI
Biblioteca Comunale di Brunate**

Maura Selmo

Telefono: 031 221345

*Orari: LUN: 15.00 /22.30; MER: 13.00/19.00; GIO:
09.00/13.00 - 14.00/19.00; SAB: 15.00/19.00*

info@premioaldamerini.org

www.premioaldamerini.org

**Premio internazionale di Letteratura Alda Merini
- Brunate**

**Premio Speciale – 150 anni di Penčo Slavejkov
per inediti di Poesia**

Riservato a partecipanti di madrelingua bulgara. Il Premio prevede: 1. Sezione Inediti di Poesia / 2. Sezione Inediti di Poesia giovani (under 18) che risultano minorenni al 31 maggio 2016. Ciascun concorrente partecipa con massimo tre componimenti, di massimo 30 versi ciascuno. Le poesie possono essere scritte in lingua italiana o in lingua bulgara. A quelle in lingua bulgara deve essere allegata la traduzione in lingua italiana. La partecipazione a questa sezione è gratuita.

Участието в конкурса предполага приемането на настоящия правилник.

Съгласно Законодателно постановление № 196/2003 и предходния Закон № 875/1996, участниците се съгласяват техните лични данни да бъдат обработвани, разпространявани и официално обявявани от организаторите и от трети лица с оглед изпълнението на свързаните с конкурса задължения.

**ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ:
Biblioteca Comunale di Brunate**

Г-жа Маура Селмо

Телефон: 031 221345

*Информация се дава: ПОНЕДЕЛНИК: 15.00 –
22.30 ч.; СРЯДА: 13.00 – 19.00 ч.;*

ЧЕТВЪРТЪК: 09.00 – 13.00/14.00 – 19.00 ч.;

СЪБОТА: 15.00 – 19.00 ч.

info@premioaldamerini.org

www.premioaldamerini.org

**Premio internazionale di Letteratura Alda Merini
- Brunate**

**Специална награда – 150 години от
рождението на Пенчо Славейков за
непубликувани стихотворения**

Конкурсът е предназначен за участници с матерен български език. Наградата включва: 1. Раздел „Непубликувана поезия“ / 2. Раздел „Непубликувана поезия млади автори“ (под 18 години), които не са навършили пълнолетие към 31 май 2016 г. Всеки участник може да представи до три стихотворения с максимум 30 стиха всяко. Стихотворенията могат да бъдат написани на италиански или на български език. Тези на български език трябва да бъдат придружени с превод на италиански език. Участието в този раздел е безплатно.